



Certificato numero: 141 R
Certificate number

Si certifica che la Società
We hereby certify that the Company

HITACHI RAIL ITALY SPA

Unità operativa / Branch

VIA ARGINE, 425 - 80147 NAPOLI (NA)

E' certificata per la saldatura al livello/Is certified for welding under certification level
CL 1
in accordo a UNI EN 15085-2 / according to EN 15085-2.

Campo di applicazione/Field of application:

Nuova costruzione di carrelli e componenti per veicoli ferroviari e viari.
New build of bogies and components for rail vehicles and mass transit.

La presente certificazione è conforme alle linee guida ANSF per il riconoscimento degli Organismi di Certificazione delle Aziende che operano nel settore della saldatura dei rotabili ferroviari o parte di essi in conformità alle norme UNI EN 15085.

This certification is according to the ANSF guidelines for the accreditation of Certification Bodies for Companies that are active in the welding of railway vehicles or any part of them in accordance with the UNI EN 15085.

Campo di validità, vedi allegato / See annex for range of certification.

Coordinatori di saldatura, vedi allegato / See annex for welding coordinators.

Prima Emissione / First Issue	20/11/2015
Emissione Corrente / Current Issue	21/02/2018
Data di Scadenza / Expiry Date	22/02/2021

**L'Organo
Deliberante**
P.I. Giuseppe Perelli

Il Direttore Tecnico
IIS CERT
Dott. Ing. Stefano Morra



PRD n° 021B

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreement

Il presente certificato è soggetto al rispetto delle condizioni stabilite nel Regolamento IIS CERT QAS 017 R.
This certificate complies with the terms established by IIS CERT document QAS 017 R.

IIS CERT Srl Lungobisagno Istria 29 R - 16141 GENOVA - www.iiscert.it
Corporate Governance Istituto Italiano della Saldatura



Allegato al CERTIFICATO N. 141 R

Annex to Certificate No.

Campo di validità / Range of certification:

Processi * Processes *	Materiali ** Materials **	Spessori (mm) Thickness (mm)	Diametri (mm) Diameter (mm)	Note Remarks
135	1.2	3 ÷ 24	--	BW pm
135	1.2	3 ÷ 20	--	FW pm
135	1.2	3 ÷ 24	--	BW robotized
135	1.2	3 ÷ 24	--	TW robotized
135	1.1	3 ÷ 24	--	BW pm
138	8.3	3 ÷ 24	--	FW
111	8.1	4 ÷ 12	--	FW pm
135	1.2	5 ÷ 12	>70	TW pm

*EN ISO 4063

**CEN ISO/TR 15608

Coordinatori di saldatura/Welding coordinators:

Nome e cognome Name and surname	Funzione Function	Livello Level	Tipo qualifica Qualification
GAILLI Gualtiero	RWC	A	IWT
BUONTEMPO Filippo	DWC	A	IWE
MARSILIA Vincenzo	DWC	A	IWE
VITIELLO Angelo	DWC	A	IWT
LUBRINO Ciro	DWC	C	IIS Approval
LUCCI Vincenzo	DWC	C	IIS Approval
BORRELLIO Raffaele	DWC	C	IIS Approval

Prima Emissione / First Issue 20/11/2015

Emissione Corrente / Current Issue 21/02/2018

Data di Scadenza / Expiry Date 22/02/2021

L'Organo
Deliberante

P.I. Giuseppe Perelli

Il Direttore Tecnico
IIS CERT

Dott. Ing. Stefano Morra



INTERNATIONAL INSTITUTE OF WELDING

**Having satisfied the requirements of the IIW
Manufacturer Certification Scheme according to
ISO 3834**

Company: HITACHI RAIL ITALY SPA
The Unit: **HITACHI RAIL ITALY SPA**
Located in: VIA ARGINE, 425 - 80147 NAPOLI (NA)

is certified in accordance with

UNI EN ISO 3834 Part 2

For the product(s): Componenti per veicoli ferroviari e viari.
Railway vehicles components.

with the scope of work stated in the attached Schedule

Certificate number and revision status: 2/IT/652 – Rev. 2

First Issue date: 20 november 2015

Current issue date: 21 February 2018

Date of expiry: 22 February 2021

ANBCC Governing Board
Representative

Stefano Morra

Scheme Manager

Giuseppe Perelli

ANBCC: IIS CERT srl
Lungobisagno Istria, 29 r - GENOA (ITALY)



PRD n° 021B
Membro degli Accordi di Mutuo
Riconoscimento EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC
Mutual Recognition Agreement



This Certificate is subject to the rules established by IIW
for the certification of Companies





IIW Manufacturer Certification Scheme



SCHEDULE

Schedule Revision Date 21 February 2018 **Rev.** 2

Related to Certificate Number 2/IT/652 **Rev.** 2

Product /Costruction standard(s):
Customer specifications; UNI EN 15085

Alternative Standard(s) (refer to ISO 3834 – 5, clause 2.1 b)

--

Welding process (es) (ISO 4063)
111 / 135 / 138

Parent material group(s) (ISO/TR 15608)
1.2 / 8.1 / 8.3

Responsible Coordination Personnel:

Name (Qualification) (1)	Job Title (2)	Technical knowledge (3)
GALLI Gualtiero (IWT)	Responsible	Comprehensive
BUONTEMPO Filippo (IWE)	Deputy	Comprehensive
MARSILIA Vincenzo (IWE)	Deputy	Comprehensive
VITIELLO Angelo (IWT)	Deputy	Comprehensive
LUBRINO Ciro (IIS Approval)	Deputy	Basic
LUCCI Vincenzo (IIS Approval)	Deputy	Basic
BORRELLO Raffaele (IIS Approval)	Deputy	Basic

**ANBBC Governing Board
Representative**

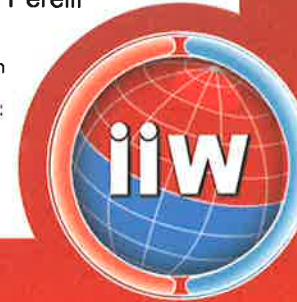
Stefano Morra

Scheme Manager

Giuseppe Perelli

- (1) IIW qualification, other welding qualification or academic post nominals
- (2) Defined by the Manufacturer: refer to manufacturer's welding coordination matrix
- (3) The technical knowledge must be stated in order to comply with ISO 14731: Comprehensive, Specific, Basic

The standards and documents referred in the certificate and schedule are those valid at the time of certification



EUROPEAN FEDERATION FOR WELDING, JOINING AND CUTTING



Having satisfied the requirements of the EWF Manufacturer Certification System for the following Scheme(s):

Welding Quality Management Scheme EN ISO 3834 Part 2 (Doc. EWF 636 – Part 1)

Company: HITACHI RAIL ITALY SPA

The Unit: **HITACHI RAIL ITALY SPA**

Located in: VIA ARGINE, 425 - 80147 NAPOLI (NA)

is certified for the product(s):

Componenti per veicoli ferroviari e viari.
Railway vehicles components.

with the scope of work stated in the attached Schedule

Certificate number and revision status: 2/IT/652 – Rev. 2

First Issue date: 20 november 2015

Current issue date: 21 February 2018

Date of expiry: 22 February 2021

ANBCC Governing Board Representative

Stefano Morra

Scheme Manager

Giuseppe Perelli

ANBCC: IIS CERT srl
Lungobisagno Istria, 29 r - GENOA (ITALY)



PRD n° 021B
Membro degli Accordi di Mutuo
Riconoscimento EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC
Mutual Recognition Agreement

This certificate is subject to the rules established by EWF for the certification of Companies

EWF Manufacturer Certification System

SCHEDULE

Schedule Revision Date 21 February 2018 Rev. 2

Related to Certificate Number 2/IT/652 Rev. 2

Product /Costruction standard(s):
Customer specifications; UNI EN 15085

Alternative Standard(s) (refer to ISO 3834 – 5, clause 2.1 b)

--

Welding process (es) (ISO 4063)
111 / 135 / 138

Parent material group(s) (ISO/TR 15608)
1.2 / 8.1 / 8.3

Responsible Welding Coordination Personnel:

Scheme (1)	Name (Qualification) (2)	Job Title (3)	Technical Knowledge (4)
ISO 3834	GAILLI Gualtiero IWT	Responsible	Comprehensive
ISO 3834	BUONTEMPO Filippo IWE	Deputy	Comprehensive
ISO 3834	MARSILIA Vincenzo IWE	Deputy	Comprehensive
ISO 3834	VITIELLO Angelo IWT	Deputy	Comprehensive
ISO 3834	LUBRINO Ciro IIS Approval	Deputy	Basic
ISO 3834	LUCCI Vincenzo IIS Approval	Deputy	Basic
ISO 3834	BORRELLO Raffaele IIS Approval	Deputy	Basic

(1) Specify EN ISO 3834, EMS or SMS

(2) EWF/IIW qualification, other welding qualification or academic post nominals

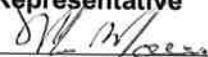
(3)

Defined by the manufacturer: refer to manufacturer's welding coordination matrix

(4)

The technical knowledge must be stated in order to comply with EN ISO 14731: Comprehensive, Specific, Basic

**ANBCC Governing Board
Representative**


Stefano Morra

Scheme Manager


Giuseppe Perelli